

на 90-е годы и резолюцию 46/151 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой содержится новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, и продолжать уделять первоочередное внимание при распределении бюджетных ассигнований наименее развитым странам, странам с низким уровнем доходов и африканским странам;

3. *просит также* фонды и программы Организации Объединенных Наций принимать во внимание особые нужды и потребности стран с переходной экономикой;

4. *просит далее* фонды и программы Организации Объединенных Наций принимать во внимание особые нужды и потребности разных регионов;

5. *просит* исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций при установлении своих приоритетов полностью принимать во внимание соответствующие выводы и рекомендации конференций Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, согласно их соответствующим мандатам, учитывая также национальные планы и приоритеты и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* фонды и программы Организации Объединенных Наций повысить степень взаимосвязанности своих страновых программ, в частности путем изучения возможности проведения совместных или следующих одно за другим совещаний исполнительных советов, когда это реально осуществимо, по страновым программам и за счет улучшения связи между своими страновыми программами и документами о национальных стратегиях, где они существуют, памятуя о необходимости сотрудничества между внешними донорами и фондами и программами Организации Объединенных Наций в этой области;

7. *просит* руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций информировать Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 1996 года через свои исполнительные советы о мерах, принятых в целях дальнейшего совершенствования и эффективного применения процедур в следующих областях:

a) общая эффективность и действенность фондов и программ Организации Объединенных Наций и меры, обеспечивающие уделение большего внимания деятельности в области контроля и оценки и осуществлению выводов, в соответствии с резолюцией 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года;

b) укрепление национального потенциала в области использования и координации международной помощи;

c) расширение национального участия в процессе оценки эффективности и действенности помощи, оказываемой фондами и программами Организации Объединенных Наций;

d) содействие более тесному сотрудничеству между фондами и программами Организации Объединенных Наций при оценке своей деятельности;

8. *просит* исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций указать в своих докладах Совету конкретные проблемы, возможности и области, в отношении которых Совет мог бы обеспечить межсекторальную координацию и общее руководство в рамках всей системы, и внести соответствующие предложения, которые должны быть дополнительно проанализированы как основа для рекомендаций Совету, с целью обеспечить, чтобы политика, разрабатываемая Генеральной Ассамблей, особенно в ходе трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности, надлежащим образом проводилась в жизнь в рамках всей системы;

9. *предлагает* специализированным учреждениям, если это необходимо, выявить конкретные проблемные области для рассмотрения Советом в соответствии с пунктом 8 выше;

10. *просит* фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках Объединенной консультативной группы по вопросам политики представить Совету через Генерального секретаря совместный доклад по вопросам, касающимся координации, сотрудничества и распределения функций, а также по другим вопросам, которые они сочтут уместными;

11. *просит также* фонды и программы Организации Объединенных Наций и предлагает специализированным учреждениям изучить возможности для повышения эффективности административного обслуживания с точки зрения затрат, включая возможность использования общего административного обслуживания на местах, с целью улучшить осуществление программ и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 1996 года;

12. *настоятельно призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций усовершенствовать систему управления кадрами применительно к координаторам-резидентам и прочим старшим руководителям.

*57-е пленарное заседание,  
28 июля 1995 года*

## **1995/52. Ближневосточный мирный процесс**

*Экономический и Социальный Совет,  
ссылаясь на резолюцию 49/88 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1994 года,*

*вновь подтверждая* свою резолюцию 1994/44 от 29 июля 1994 года,

*напоминая* о созыве в Мадриде 30 октября 1991 года Мирной конференции по Ближнему Востоку на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и о последующих двусторонних переговорах, а также совещаниях многосторонних рабочих групп и с удовлетворением отмечая широкую международную поддержку мирного процесса,

*отмечая* продолжающееся позитивное участие Ор-

ганизации Объединенных Наций в работе многосторонних рабочих групп в качестве полноправного внерегионального участника,

*учитывая Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению, которая была подписана 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, округ Колумбия, правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины<sup>118</sup>, и последующее Соглашение по сектору Газа и району Иерихона, подписанное 4 мая 1994 года в Каире правительством Государства Израиль и представителем палестинского народа — Организацией освобождения Палестины<sup>119</sup>,*

*учитывая также Соглашение между Израилем и Иорданией об общей повестке дня, которое было подписано в Вашингтоне, округ Колумбия, 14 сентября 1993 года, Вашингтонскую декларацию, подписанную правительствами Иордании и Израиля 25 июля 1994 года<sup>118</sup>, и мирный договор, заключенный между Израилем и Иорданией 26 октября 1994 года,*

*приветствуя Касабланкскую декларацию<sup>119</sup>, принятую на Встрече на высшем уровне по экономическим вопросам стран Ближнего Востока/Северной Африки, которая состоялась в Касабланке 30 октября — 1 ноября 1994 года,*

1. *приветствует* мирный процесс, начатый в Мадриде, и поддерживает проведение последующих двусторонних переговоров;

2. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

3. *заявляет о своей полной поддержке* успехов, уже достигнутых в ходе мирного процесса, в частности Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины, последующего Соглашения по сектору Газа и району Иерихона, подписанного правительством Государства Израиль и представителем палестинского народа — Организацией освобождения Палестины, Соглашения между ними о подготовительной передаче полномочий и обязанностей от 29 августа 1994 года, Соглашения между Израилем и Иорданией об общей повестке дня, Вашингтонской декларации, подписанной Иорданией и Израилем 25 июля 1994 года, и мирного договора, заключенного между Израилем и Иорданией 26 октября 1994 года, которые являются важными шагами к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и настоятельно призывает все стороны осуществить достигнутые соглашения на практике;

4. *заявляет о своей поддержке* продолжающихся переговоров между Израилем и Организацией освобождения Палестины об условиях проведения выборов на Западном берегу и в секторе Газа, передислокации израильских сил и дальнейшей передаче полномочий на Западном берегу палестинским вла-

стям и настоятельно призывает стороны как можно скорее завершить эти переговоры;

5. *приветствует* итоги Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, которая состоялась в Вашингтоне, округ Колумбия, 1 октября 1993 года, включая создание Специального комитета по связи, и последующую работу Консультативной группы Всемирного банка, приветствует также назначение Генеральным секретарем Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях и настоятельно призывает государства-члены в течение переходного периода ускорить предоставление палестинскому народу экономической, финансовой и технической помощи и увеличить ее объем;

6. *подчеркивает* необходимость достижения быстрого прогресса по другим направлениям арабо-израильских переговоров в рамках мирного процесса;

7. *призывает* все государства-члены оказать экономическую, финансовую и техническую помощь государствам этого региона и поддерживать мирный процесс;

8. *приветствует* Встречу на высшем уровне по экономическим вопросам стран Ближнего Востока и Северной Африки, которая пройдет в Аммане с 29 по 31 октября 1995 года, и выражает надежду на то, что она внесет вклад в дело стимулирования регионального и международного сотрудничества на Ближнем Востоке и в Северной Африке;

9. *полагает*, что активная роль Организации Объединенных Наций в ближневосточном мирном процессе и в содействии осуществлению Декларации принципов может явиться позитивным вкладом;

10. *поощряет* региональное развитие и сотрудничество в тех областях, где уже начата работа в рамках Мадридской конференции.

*57-е пленарное заседание,  
28 июля 1995 года*

## 1995/53. Защита интересов потребителей

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на резолюцию 39/248 Генеральной Ассамблеи от 9 апреля 1985 года, в которой Ассамблея приняла руководящие принципы для защиты интересов потребителей,*

*ссылаясь также на свои резолюции 1988/61 от 27 июля 1988 года и 1990/85 от 27 июля 1990 года, а также на резолюцию 48/7 Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана<sup>120</sup> от 23 апреля 1992 года, в которых к правительствам был обращен настоятельный призыв применять руководящие принципы, а Генерального секретаря просили оказывать правительствам помощь в этом вопросе,*

*отмечая, что Комиссия по устойчивому развитию на своей третьей сессии рекомендовала расширить*

<sup>118</sup> См. A/49/300-S/1994/939.

<sup>119</sup> См. A/49/645.

<sup>120</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 11 (E/1992/31), глава IV.